

**UN HABITAT****HSP**UNITED NATIONS HUMAN SETTLEMENTS PROGRAMME
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS

Journal

Vingt-deuxième session du Conseil d'administration
Nairobi, 30 mars-3 avril 2009

No. 3/2009 *

Mercredi 1^{er} avril 2009

Programme des réunions

Mercredi 1^{er} avril 2009

8 h 30 – 9 h 20

Troisième réunion du Bureau – Salle CE-112

Présidée par le Président du Conseil

9 h 30 – 12 h 30

Dialogue (Salle de conférence 2)

Dialogue entre les Gouvernements et autres partenaires du Programme pour l'habitat sur le thème spécial de la vingt-deuxième session du Conseil d'administration d'ONU-Habitat « Promotion de systèmes de financement du logement abordable dans un monde en voie d'urbanisation face à la crise financière mondiale et au changement climatique », **groupe 1 : Point 6 de l'ordre du jour**

Comité de rédaction (Salle de conférence 1)**Consultations sur les projets de résolution****HSP/GC/22/L.3** Lignes directrices concernant l'accès aux services de base pour tous**HSP/GC/22/L.4** Coopération Sud-Sud dans le domaine des établissements humains

12 h 30 – 14 h 45

Levée de la séance

13 heures – 13 h 30

Conférence de presse (Salle de presse)

Les modérateurs du dialogue commenteront leurs conclusions avec la presse

Principaux intervenants : Mme Anna Tibaijuka : Directrice exécutive, ONU-Habitat
Mme Christine Platt : Présidente de l'association des urbanistes du Commonwealth (Commonwealth Association of Planners)
Mme Irene Vance : CGAP Housing Finance Team, Washington.

14 h 30 – 17 h 30

Dialogue (Salle de conférence 2)

Dialogue entre les Gouvernements et autres partenaires du Programme pour l'habitat sur le thème spécial de la vingt-deuxième session du Conseil d'administration d'ONU-Habitat « Promotion de systèmes de financement du logement abordable dans un monde en voie d'urbanisation face à la crise financière mondiale et au changement climatique », **groupe 2 : Point 6 de l'ordre du jour.**

15 heures – 18 heures

Comité de rédaction (Salle de conférence 1)

Consultations sur les projets de résolutions

Colloques

Lundi 30 mars à vendredi 3 avril 2009

8 heures – 9 heures

Colloque des jeunes (Salle de conférence 6)

Colloque des organisations de la société civile (Salle de conférence 11)

Colloque des femmes (Salle de conférence 7)

Manifestations parallèles

Mercredi 1^{er} avril 2009

10 heures – midi

Réunion des Parlementaires mondiaux pour l'habitat (Salle de conférence 14)

Les Parlementaires mondiaux pour l'habitat examineront des cadres et orientations politiques.

12 h 30 – 14 h 30

L'Amérique latine et les Caraïbes pour une cohésion sociale et des politiques garantissant la sécurité des citoyens (Salle de conférence 14)

Les participants à la manifestation envisageront la marche à suivre pour le renforcement et la mise en œuvre du Programme pour des villes plus sûres en Amérique latine et dans les Caraïbes avant la cinquième session du Forum urbain mondial. Des présentations seront également faites sur le guide à l'intention des autorités locales en Amérique latine : « Local Prevention Guide Towards Social Cohesion and Citizen Security Policies » (Université Alberto Hurtado, Santiago (Chili) et ONU-Habitat) (Programme pour des villes plus sûres).

13 heures – 14 heures

Accès en ligne pour la recherche sur l'environnement (Salle de conférence 13)

Présentation de l'initiative Accès en ligne pour la recherche sur l'environnement (OARE), un consortium coordonné par le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE), l'Université de Yale et autres grands éditeurs pour accéder gratuitement aux revues scientifiques sur l'environnement. M. Mohamed Atani, Technicien de l'OARE, présentera un exposé aux ministres et à leurs représentants sur la base de données de l'OARE.

13 heures – 15 heures

Partenariat du Réseau mondial d'instruments relatifs au droit foncier (GLTN) sur la définition et la mise à l'épreuve de critères sexospécifiques dans les évaluations à grande échelle (Salle de conférence 10)

Cette manifestation présentera le cadre des critères d'évaluation sexospécifiques du GLTN récemment finalisés, y compris le lancement d'une nouvelle brochure contenant l'instrument (questions d'évaluation, indicateurs et sources d'information possibles). Elle informera sur les prochaines étapes prévues pour tester les critères au Népal (dans le cadre de la réforme agraire) et au Brésil (dans le cadre de l'application d'une réglementation urbaine) dans des zones rurales. Lumanti Support Group for Shelter et Espacio Feminista (Espace féministe) feront notamment des présentations.

Informations urbaines – suivi statistique et spatial des taudis (Salle de conférence 12)

Cette manifestation sera axée sur l'utilisation de bases de données urbaines en tant qu'outils pour fournir de meilleures informations aux niveaux national et international, en nombre suffisant et en temps voulu pour les décideurs politiques.

14 heures – 17 h 30

Réunion des Parlementaires mondiaux pour l'habitat (Salle de conférence 14)

Les Parlementaires mondiaux pour l'habitat examineront des cadres et orientations politiques.

18 h 15 – 20 h 30

Réception offerte par le Gouvernement indonésien pour célébrer la troisième Conférence ministérielle Asie-Pacifique sur le logement et le développement urbain
(Centre de loisirs)

La réception a pour objet de présenter la ville de Solo, située dans la province centrale de Java (Indonésie), qui accueillera la troisième Conférence ministérielle Asie-Pacifique sur le logement et le développement urbain, qui se tiendra en mai 2010. Le Ministre d'Etat indonésien chargé du logement invite les Ministres des pays d'Asie-Pacifique et leurs délégations, le secrétariat d'ONU-Habitat, le PNUE, les organisations internationales et tous les autres invités à assister à la réception. Des artistes de la ville de Solo donneront un spectacle et les invités pourront apprécier la cuisine indonésienne.

18 h 15 – 19 h 15

Rapport d'activité : mise en œuvre de la politique sur les établissements humains en crise (Salle de conférence 7)

Conformément au paragraphe i du chapitre 3.4 du Plan stratégique d'ONU-Habitat pour les établissements humains en crise, la Section des catastrophes consécutives à des conflits et de la sécurité présentera un exposé aux membres du Conseil d'administration et aux représentants du Comité des représentants permanents sur les informations tirées du suivi des activités d'ONU-Habitat dans la mise en œuvre de la politique sur les établissements humains en crise. Cet exposé sera informel et comprendra une brève présentation des résultats et des difficultés suivie d'une session de questions-réponses d'une durée de 30 minutes.

Jeudi 2 avril 2009

13 heures – 15 heures

Mise en œuvre des programmes de pays d'ONU-Habitat (Salle de conférence 1)

En 2008, ONU-Habitat a élaboré 25 programmes de pays, en collaboration étroite avec les Gouvernements et les équipes de pays de l'Organisation des Nations Unies, dans le cadre du Plan stratégique et institutionnel à moyen terme. Cette manifestation présentera la méthodologie et le contenu de ces programmes de pays et examinera leur mise en œuvre. Présidée par M. Daniel Biau, Directeur de la Division de la coopération régionale et technique, elle fera appel à la participation des Directeurs régionaux d'ONU-Habitat et des représentants de haut-niveau des pays dans lesquels ces nouvelles activités programmatiques sont exécutées.

Microfinance pour l'eau et l'assainissement – une nouvelle approche
(Salle de conférence 3)

Cette table ronde sur la microfinance pour l'eau et l'assainissement comprendra des exposés d'experts invités, y compris de la National Housing Bank (Inde) et d'ONU-Habitat. La discussion sera axée sur l'expérience acquise en Inde et dans d'autres pays d'Asie.

Approche du logement fondée sur les droits et ses conséquences pour ONU-Habitat
(Salle de conférence 12)

Cette manifestation présentera des informations sur la situation et l'état d'avancement de deux activités interdépendantes d'ONU-Habitat : le Programme des Nations Unies pour les droits au logement et le Groupe consultatif sur les évictions forcées (GCEF). Elle devrait permettre de lancer une discussion ouverte avec les partenaires et les participants au Conseil d'administration sur l'avenir du Programme des Nations Unies pour les droits au logement et du GCEF, tant sur le plan interne qu'externe. Un exposé de premier plan par un membre du GCEF qui a travaillé avec plusieurs organismes des Nations Unies sur l'Approche du développement fondée sur les droits, Urban Jonsson, illustrera les incidences de cette approche fondamentale du Programme pour les droits au logement et du GCEF pour les programmes d'ONU-Habitat dans le cadre du plan stratégique et institutionnel à moyen terme.

Shack Dwellers International (Salle de conférence 13)

Shack Dwellers International engagera un dialogue avec des ministres du logement de pays de la Communauté de développement de l'Afrique australe (SADC) (Afrique du Sud, Malawi, Ouganda, République-Unies de Tanzanie, Zambie et Zimbabwe). La réunion sera axée sur le lancement du Fonds international pour les citoyens pauvres ainsi que sur des programmes spécifiques de pays.

Campagne d'ONU-Habitat pour la jeunesse : « Faire participer les jeunes à la lutte contre le changement climatique, à la gouvernance et à la culture »

(Salle de conférence 9)

Cette manifestation vise à sensibiliser les jeunes des communautés urbaines afin de leur permettre d'exprimer leurs idées, leurs préoccupations et de proposer leurs solutions sur les questions relatives au changement climatique et à la gouvernance urbaine à l'aide de plusieurs méthodes structurelles utilisant les arts et la culture comme catalyseurs.

« Poésie-Slam » sur l'urbanisation durable (entrée principale en face du rond-point)

Présentation par des jeunes des établissements informels de pratiques et modèles appliqués par des jeunes en s'inspirant de la musique et d'activités culturelles.

13 h 30 – 14 h 30

Cérémonie de signature d'accords d'opérations expérimentales de prêts de capitaux de départ remboursables et autres mécanismes novateurs (ERSO) (salle M-310)

Signature d'accords ERSO entre ONU-Habitat et les partenaires locaux pour des projets au Bangladesh, au Kenya, au Népal, au Pérou et en République-Unie de Tanzanie.

18 heures – 20 h 30

Mettre en valeur les meilleurs pratiques et modèles d'autonomisation de la jeunesse urbaine (Salle de conférence 1)

Les meilleurs pratiques et modèles d'autonomisation de la jeunesse urbaine seront présentés et associés au Fonds d'opportunités pour un développement mu par la jeunesse urbaine.

Veillez noter qu'une réception aura lieu, de 20 h 30 à 21 h 30, à la suite de cette manifestation.

18 h 30 – 20 h 30

Aperçu de l'habitat et fourniture d'un logement abordable (Salle de conférence 7)

Cette manifestation est un suivi de la rencontre pour la constitution de réseaux organisée lors de la quatrième session du Forum urbain mondial et elle concerne essentiellement la fourniture de logements abordables. Elle est organisée par le Secrétariat d'Etat au logement du Ministère des villes brésiliennes en coopération avec la Section de la politique du logement d'ONU-Habitat, la réunion des ministres et autorités de haut niveau du secteur du logement et du développement urbain en Amérique latine et dans les Caraïbes (MINURVI), le Ministère du logement d'Afrique du Sud, le Conseil national mexicain du logement (CONVAVI) et le Ministère du logement des Pays-Bas. Elle a pour objectif de franchir une nouvelle étape dans le débat et d'établir un lien avec les programmes du **domaine d'intervention 3** du Plan stratégique et institutionnel à moyen terme axés sur l'habitat et l'évaluation de la performance du secteur du logement dans plusieurs pays afin d'élaborer un document sur un programme mondial pour l'habitat.

Résumé des séances tenues le mardi 31 mars 2009

Réunion du Segment de haut niveau, 9 h 30 – 12 h 30

Le débat général du segment de haut niveau s'est poursuivi. Des déclarations ont été faites par les pays ci-après : République de Corée, Ouganda, Afrique du Sud, Sri Lanka, Namibie, Erythrée, Libéria, Palestine, Malawi, Inde, Norvège et Maroc. Le Segment de haut niveau a ensuite levé la séance et a prévu de la reprendre à 15 heures.

Réunion du Segment de haut niveau, 15 heures – 18 heures

Le débat général du Segment de haut niveau s'est poursuivi. Des déclarations ont été faites par les pays ci-après : République démocratique du Congo, République-Unie de Tanzanie, Israël, Zambie, République centrafricaine et Bangladesh.

Une déclaration a également été faite par la République fédérale du Nigéria, au nom de la Conférence ministérielle africaine sur le logement et le développement urbain (AMCHUD).

La Commission Huairou a également fait une déclaration.

Comité plénier

Le Comité plénier, présidé par M. Franz B. Marré, Chef de département du Ministère fédéral allemand de la coopération économique et du développement et Vice-président de la vingt-deuxième session du Conseil d'administration, a achevé son examen du **point 7 de l'ordre du jour** « Programme de travail du Programme des Nations Unies pour les établissements humains et budget de la Fondation des Nations Unies pour l'habitat et les établissements humains pour l'exercice biennal 2010-2011 ». Le Comité a levé la séance à 11 heures et a prévu de la reprendre le jeudi 2 avril 2009 à 9 h 30 dans la salle de conférence 2 pour examiner le **point 8 de l'ordre du jour** : « Ordre du jour provisoire de la vingt-troisième session du Conseil d'administration et autres dispositions à prendre en vue de cette session. »

Comité de rédaction

Le Comité de rédaction a commencé ses travaux et a tenu une session informelle dans la matinée et une autre dans l'après-midi. Au cours de ces deux sessions, un accord a été conclu sur le projet de résolution HSP/GC/21/L.1 « Projet de programme de travail et budget du Programme des Nations Unies pour les établissements humains pour l'exercice biennal 2010-2011 », et le projet de résolution HSP/GC/22/L.2 « Forum urbain mondial ». Un seul paragraphe du texte du projet de résolution HSP/GC/22/L.4 « Coopération Sud-Sud dans le domaine des établissements humains » est encore entre crochets.

Manifestations parallèles

Une réunion a été organisée pour finaliser les préparatifs du dialogue de la vingt-deuxième session du Conseil d'administration qui sera axé sur les systèmes de financement abordable du logement. Ce dialogue aura lieu aujourd'hui, 1^{er} avril, dans la salle de conférence 2 à partir de 9 heures.

ONU-Habitat a organisé un déjeuner de travail au centre de loisirs afin d'explorer le concept de développement mu par les jeunes et d'encourager la coopération entre les praticiens du développement souhaitant investir dans les jeunes en tant qu'agents de l'urbanisation durable. Le déjeuner, auquel a assisté la Directrice exécutive, Mme Tibajuka, a également proposé des suggestions pour les modalités de fonctionnement du Fonds d'opportunités pour un développement mu par la jeunesse urbaine, récemment créé. Des représentants des délégations gouvernementales, des organismes de l'ONU, des organisations de la société civile, du secteur privé et du Conseil consultatif pour la jeunesse d'ONU-Habitat y ont participé.

Plus de 110 participants ont assisté à une manifestation parallèle sur le thème « des terres et un logement pour tous d'ici 2013 », soit le double du nombre attendu par organisateurs. Présidée par Mme Agnes Kalibbala (Ouganda) et ouverte par Mme Inga Björk-Klevby, Directrice exécutive adjointe d'ONU-Habitat, celle-ci a commencé par une présentation d'un document stratégique du domaine d'intervention par la Branche du

logement. Les représentants du Brésil, du Mali, de la Norvège, du Kenya et de la Fédération de Russie ont communiqué leurs avis sur la stratégie. Mme Lindgren du Ministère de l'administration locale et du développement régional (Norvège) a conclu que « le domaine d'intervention sur l'accès à la terre et au logement pour tous et la sécurité d'occupation est ce qui fait la spécificité d'ONU-Habitat et qui, à notre avis, devrait constituer l'objectif principal de l'organisation ».

Les participants à la réunion ministérielle du Groupe consultatif du Commonwealth sur les établissements humains ont abordé le rapport d'activité et le plan stratégique pour 2007-2010 du Plan d'action du Commonwealth pour les établissements humains (ComHabitat), et examiné l'importance de bons indicateurs pour suivre les progrès accomplis dans la réalisation des objectifs du Millénaire pour le développement et des objectifs du Commonwealth pour les établissements humains, ainsi que des autres objectifs clés du Commonwealth. Ils ont approuvé la liste des villes identifiées pour la phase pilote de l'étude et se sont engagés à promouvoir l'élaboration d'un rapport complet sur l'état des villes Commonwealth. Plusieurs autres pays se sont déclarés tout à fait disposés à participer à l'étude pilote et il a été décidé que plus de villes pourraient le faire sur une base volontaire. ONU-Habitat a proposé de collaborer à l'établissement du rapport sur l'état des villes du Commonwealth. L'importance d'une modernisation de la législation sur la planification a été soulignée, ainsi que la nécessité d'intégrer les activités sur le changement climatique dans l'analyse. La Directrice exécutive d'ONU-Habitat, Mme Tibaijuka, s'est dite très favorable à un partenariat avec le Groupe consultatif du Commonwealth pour les établissements humains sur ces questions.

La première réunion des Organisations de la société civile lors de la vingt-deuxième session du Conseil d'administration a pris la forme d'une consultation entre ONU-Habitat et les représentants de la société civile. Le Chef du groupe des Organisations de la société civile, M. Guenter Karl, a tout d'abord présenté le Plan stratégique et institutionnel à moyen terme d'ONU-Habitat (MTSIP). Les participants ont pu ainsi mieux comprendre le Plan stratégique et institutionnel à moyen terme et son importance dans l'élaboration de stratégies de partenariat au sein d'ONU-Habitat. La deuxième partie de la consultation comprenait une présentation de la première version de la stratégie d'ONU-Habitat pour les Organisations de la société civile. Elle a permis aux participants de poursuivre les débats amorcés lors de la quatrième session du Forum urbain mondial à Nanjing (Chine), où ils ont élaboré la stratégie conjointement avec ONU-Habitat. Les organisations présentes à la réunion ont présenté des propositions détaillées sur la meilleure manière pour ONU-Habitat de collaborer avec ses partenaires de la société civile. Ce débat débouchera sur la deuxième version de la stratégie avant son processus d'approbation finale pour en faire une stratégie pleinement opérationnelle applicable par tout le personnel d'ONU-Habitat aux partenariats avec la société civile.

Une réunion consultative a été organisée sur l'initiative de développement économique local de la région du lac Victoria, animée par ONU-Habitat avec la contribution de plusieurs autres organismes des Nations Unies, les donateurs et les Gouvernements de la région. L'un des projets entrepris au titre de l'initiative est un projet pilote sur l'augmentation des revenus agricoles provenant de boissons à base de banane dans la région du lac Victoria. La tension entre la banane en tant que fruit (produit immédiat) et aliment transformé (produit final) a été soulevée et analysée. Il a été fait observer que pour que le jus de banane soit compétitif sur le marché, il fallait augmenter la production et garantir la qualité du produit. Il a en outre été fait remarquer que l'avenir de la production du jus de banane nécessitait des technologies plus performantes et l'accent devait être mis sur la recherche et le développement.

Renseignements à l'usage des participants

Lieu

Les réunions se tiendront à l'Office des Nations Unies à Nairobi, United Nations Avenue, Gigiri (Nairobi).
Téléphone : (+254 20) 762 1234.

Réceptions

Les délégations qui souhaiteraient organiser des réceptions pourront être assistées par le secrétariat. Elles voudront bien s'adresser à M. N. Reece-Evans, salle M-229, poste 3134.

Inscription

Les participants sont priés de s'inscrire dès leur arrivée au bureau d'inscription situé au pavillon des visiteurs à l'entrée du complexe de l'ONU. Ce bureau sera ouvert le jeudi 26 mars 2009 de 14 heures à 18 heures, de 8 heures à 18 heures les autres jours et le vendredi 3 avril 2009 jusqu'à midi.

Badges

Des badges sont remis aux participants lors de leur inscription. Pour des raisons de sécurité, il est demandé à tous les représentants de porter leur badge en permanence.

Liste des participants

La liste provisoire des participants sera disponible au comptoir de distribution des documents à partir du mercredi 1^{er} avril 2009. Les participants sont priés de vérifier soigneusement les informations les concernant figurant sur la liste et de notifier toute correction éventuelle au bureau d'inscription.

Textes écrits des interventions

Les participants sont priés de remettre le texte écrit de leurs interventions au secrétariat pour le compte-rendu des réunions ainsi que pour communication aux interprètes et aux éditeurs.

Propositions

Les membres du Conseil d'administration désireux de présenter des propositions peuvent le faire en soumettant leurs projets sur support papier et, si possible, sur support électronique, au secrétaire du Conseil d'administration, M. R. Wichmann, bureau M-2, poste 3066, mël : Rolf.Wichmann@unhabitat.org.

Pouvoirs

Conformément au règlement intérieur du Conseil d'administration (articles 15 et 16), il est demandé aux représentants de présenter leurs pouvoirs au bureau d'inscription avant la fin de la première séance de la session. Les pouvoirs seront examinés par le Bureau du Conseil d'administration et approuvés par ce dernier. Toute question concernant les pouvoirs doit être adressée au Secrétaire du Conseil d'administration, M. R. Wichmann, bureau M-2, poste 3066, mël : Rolf.Wichmann@unhabitat.org.

Inscription des ONG et autres services

Les ONG sont priées de s'inscrire au Bureau d'inscription réservé aux ONG, situé au Pavillon des visiteurs. L'inscription commencera le jeudi 26 mars de 14 heures à 18 heures et se poursuivra jusqu'au jeudi 2 avril à midi. Pour tous renseignements, les ONG devront s'adresser au Bureau de la société civile ou à l'Attaché de liaison auprès des ONG, M. A. Krishnan (bureau N-1, poste 3870, mël : Anantha.Krishnan@unhabitat.org). Seules les ONG accréditées pourront participer à la session du Conseil d'administration.

Inscription des médias et autres services

Les Correspondants qui sont déjà en possession d'une carte d'identité ONU valide pour Nairobi ou pour New York n'auront pas besoin d'accréditation supplémentaire pour la session. Tous les autres représentants des médias auront besoin de se faire accréditer auprès de l'ONU. Pour ce faire, il leur faudra présenter une lettre de leur rédacteur en chef, une pièce d'identité valide (carte de presse, carte d'identité de leur employeur, permis de conduire, passeport, etc.) et fournir la preuve de leur affiliation à un organe d'information. Ces documents devront être présentés lors de l'inscription au Pavillon des visiteurs.

Pour s'accréditer en ligne, on visitera le site www.unicnairobi.org en cliquant sur « media accreditation ». Un comptoir d'inscription des organes d'information sera placé au Pavillon des visiteurs, à l'entrée du complexe.

Conférences de presse

Le Centre des médias situé à l'étage supérieur de la bibliothèque sera ouvert pendant les heures de réunion. Pour tous renseignements sur la presse et pour savoir comment organiser des conférences de presse et des entrevues avec les représentants auprès du Conseil d'administration, prendre contact par mël. (HABITAT.press@unhabitat.org) ou s'adresser à M. Sharad Shankardass, bureau N-125, poste 3153, numéro de portable : (+254) (0) 733 760 332, mël : Sharad.Shankardass@unhabitat.org ou à Mme Zahra Hassan, bureau N-131B, poste 3151, numéro de portable : (+254) (0) 724 857 186, mël : Zahra.Hassan@unhabitat.org.

Projection de vidéos

Les représentants souhaitant projeter des vidéos ou se procurer des exemplaires des vidéos d'ONU-Habitat voudront bien contacter M. G. Katani, étage inférieur de la bibliothèque, poste 2261, mël : Gift.Katani@unhabitat.org.

Réunions des groupes régionaux

Les salles de réunions ci-après ont été attribuées aux réunions des groupes régionaux de lundi à vendredi de 8 heures à 9 h 30.

Groupe des Etats d'Afrique	Salle de conférence 9 (sur le toit)
Groupe des Etats d'Asie et du Pacifique	Salle de conférence 8
Groupe des Etats d'Europe centrale et orientale	Salle de conférence 5
Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes	Salle de conférence 14 (Sur le toit)
Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats	Salle de conférence 10 (Sur le toit)
Groupe des 77 et de la Chine	Salle de conférence 9 (Sur le toit)

Autres réunions de groupes

Union européenne	Salle de réunion de l'UNESCO (Salle C 226)
Japon, Etats-Unis d'Amérique, Canada, Australie et Nouvelle Zélande (JUSCANZ)	Salle de conférence 13 (sur le toit) Lundi à vendredi, 8 heures – 9 h 30.
Organisations de la société civile	Salle de conférence 11 (sur le toit)

Autres salles et bureaux réservés

Président du Conseil d'administration	CE 112 (derrière la salle de conférence 2)
Secrétaire du Président du Conseil d'administration	CE 111 (derrière la salle de conférence 2)
Rapporteur	CE 110 (derrière la salle de conférence 2)
Centre de la presse et des médias	Etage supérieur de la bibliothèque
Salle réservée aux conférences de presse	Etage inférieur de la bibliothèque
Salle de prière ou de méditation	CW-107 (derrière le Salon des délégués)
Services de conférence de l'ONUN	Bâtiments R et S (rez-de-chaussée)

Réservation des salles de réunion

Les groupes régionaux peuvent disposer des salles de réunion tous les jours avant 9 h 30. En raison des réunions des divers groupes de rédaction et des manifestations parallèles, la disponibilité des différentes salles à l'heure du déjeuner et après les séances officielles devra être confirmée quotidiennement auprès de M. F. Vasquez, salle R-109, poste 3134, ou Mme C. Langendorf, salle R-103, poste 3324.

Interprétation

Des services d'interprétation simultanée sont fournis pour les réunions officielles de la plénière du Comité plénier dans les langues suivantes : anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe. Aucun service d'interprétation ne sera fourni aux groupes régionaux et autres groupes.

Attribution des sièges

Un schéma indiquant l'attribution des sièges pour les séances plénières et les réunions du Comité plénier figure ci-joint pour information.

Horaires des séances

Les séances se tiendront de 9 h 30 à 12 h 30 et de 15 heures à 18 heures sauf le jour d'ouverture de la session, le lundi 30 mars 2009 où les séances auront lieu de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures, lors de la session du Dialogue le mercredi 1^{er} avril, où elles auront lieu de 9 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 h 30, et le vendredi 3 avril 2009 où elles auront lieu de 10 heures à 12 h 30 et de 15 heures à 18 heures. Le programme quotidien pourra être consulté sur le tableau d'affichage de l'Office des Nations Unies à Nairobi et il paraîtra en outre dans le Journal.

Documentation

Les documents officiels du Conseil d'administration seront disponibles au Comptoir de distribution des documents à partir de 10 heures le samedi 28 mars 2009. Le Comptoir de distribution des documents sera ouvert pendant toute la durée de la session, de 8 heures à 18 h 30. Les documents à caractère non officiel ainsi que les documents d'information seront disposés sur des tables dans les couloirs adjacents aux salles de conférence 1 et 2.

Documentation des précédentes sessions du Conseil d'administration

Les délégations désireuses de se procurer des documents se rapportant à de précédentes sessions du Conseil d'administration ou d'autres documents de l'ONU pourront s'adresser à la bibliothèque ou appeler les préposés au Comptoir des références : Mme S. Muthoka, étage inférieur de la bibliothèque, poste 1017, M. D. Mukangura, bureau N-135B, poste 1214 et M. J. Gichuki, bureau N-135A, poste 3043.

Distribution des documents aux représentants

Les participants sont priés d'informer le secrétariat du nombre d'exemplaires requis par leur délégation en remplissant le formulaire prévu à cet effet, qui leur sera remis au Comptoir de distribution des documents de l'ONUN.

Distribution des déclarations et d'autres documents des délégations

Le texte des déclarations doit impérativement être communiqué à l'avance au secrétariat. 17 exemplaires doivent être remis au Fonctionnaire des conférences, dans la salle de réunion, pour communication aux interprètes, aux traducteurs et aux éditeurs. Les délégations souhaitant que le texte des déclarations de leurs représentants soit distribué à tous les participants sont priées d'en remettre 150 exemplaires au Fonctionnaire des conférences.

Les délégations souhaitant distribuer d'autres documents (monographies, rapports nationaux, etc.) doivent en remettre au moins 200 exemplaires à Mme S. Ragoss, bureau M-211A, poste 3017.

Journal

Le Journal sera publié quotidiennement pendant toute la durée de la session. Toute délégation désireuse de faire paraître un avis dans le *Journal* est priée de contacter M. R. Rollnick, salle N-123, poste 3988, mël : Roman.Rollnick@unhabitat.org ou Mme C. Gaceru, salle N-130A, poste 4532, mël : caroline.gacheru@unhabitat.org.

Exposition

Les expositions seront installées dans le Hall d'entrée, aux deux étages. Les exposants doivent contacter M. V. Mgendi, salle N-128, poste 3397. Les demandes seront examinées par ordre d'arrivée. Pour le dédouanement du matériel d'exposition, les exposants voudront bien s'adresser au Commissaire en douane engagé par l'ONUN : Global Freight, poste 4756. Le parking situé en face de l'économat sera mis à la disposition des exposants les 26 et 27 mars 2009, pour qu'ils puissent déposer leur matériel, et le 4 avril pour qu'ils puissent le reprendre. Les exposants désireux de livrer et de reprendre leur matériel doivent utiliser l'entrée de service et devront faire connaître à l'avance le nom des livreurs ainsi que le numéro des plaques minéralogiques des véhicules de livraison qui entreront sur le complexe.

Liste des orateurs

Les participants qui souhaitent prendre la parole lors du débat général en séance plénière sont priés de se faire connaître au secrétariat en s'adressant à Mme R. Kottonya, bureau M-206, poste 4690. Chaque délégation ne pourra faire qu'une seule intervention d'une durée maximale de cinq minutes. Il ne sera pas dérogé à cette règle. Pour l'établissement de la liste des orateurs du segment de haut niveau, l'ordre de préséance sera le suivant : ministres et ministres adjoints, autres chefs de délégation gouvernementale, représentants des autorités locales et partenaires associés au Programme pour l'habitat.

Les représentants souhaitant s'inscrire sur la liste des orateurs pour les débats sur des thèmes particuliers au sein du Comité plénier sont priés de s'adresser au Secrétaire du Comité, M. M. Halfani, bureau P-313, poste 4723.

Réunions bilatérales avec la Directrice exécutive

Les délégations souhaitant rencontrer la Directrice exécutive sont priées de s'adresser à son assistante, Mme. R. Kalaule, bureau M-305, poste 5002, ou Mme T. Mwasaka, bureau M-305, poste 5003.

Transport

Les délégations seront attendues à l'aéroport par du personnel d'ONU-Habitat qui les aidera à accomplir leurs formalités d'entrée au Kenya. Deux compagnies de transport, Glory Tours et Travel Ltd., ont été engagées pour assurer le transport dont le coût devra être acquitté par les délégations. Leurs tarifs sont les suivants :

De l'aéroport jusqu'à l'hôtel en taxi	Tarifs en shillings kényans	Tarifs en dollars des Etats-Unis
Hôtel dans Nairobi	1 500	20
Hôtel dans la zone Runda/Muthaiga	2 000	25
Transport en taxi de Gigiri jusqu'aux hôtels en ville	1 500	11
Transport en taxi de Gigiri jusqu'aux hôtels dans la zone Runda/Muthaiga	500	7
Location à la journée d'une Mercedes-Benz avec chauffeur dans les limites de la ville de Nairobi	20 000	190

Parking

Pendant toute la durée de la vingt-deuxième session du Conseil d'administration d'ONU-Habitat, l'accès au complexe de Gigiri restera ouvert à tous les véhicules et chauffeurs officiels des Ambassades. Les Ambassades utilisant des véhicules dépourvus de plaques diplomatiques devront communiquer au Bureau de la sécurité de l'ONUN tous les renseignements nécessaires concernant le véhicule et le chauffeur (Fax : (+254 20) 762 3939), à l'attention de M. J. Mkunde, bureau G-223, poste 4534, mél : joram.mkunde@unon.org.

Les véhicules utilisés par les Ambassades devront obligatoirement être garés au parking réservé aux délégués. Le nombre des places de parking étant limité sur le complexe, les chauffeurs des véhicules des Ambassades dépourvus de plaques diplomatiques devront se contenter de déposer leurs passagers et de passer ensuite les reprendre. Ces véhicules devront quitter le complexe aussitôt après.

SERVICES A LA DISPOSITION DES DELEGATIONS

Café Internet Un accès gratuit à l'Internet sera assuré au café Internet, à l'étage supérieur en face de l'agence de voyage. Un accès sans fil à l'Internet sera disponible à l'étage inférieur ainsi qu'à l'étage supérieur, dans et à proximité des salles de conférence, les salons et les salles de réunion.

Ecrans de télévision Des écrans de télévision disposés aux étages supérieur et inférieur permettront de suivre les débats des séances publiques se déroulant dans les Salles de conférence 1 et 2, ainsi que les conférences de presse.

Centre de services Le Centre de services, situé à l'étage inférieur, en face du rez-de-chaussée de la bibliothèque, fournira aux délégations, contre paiement, les services ci-après : photocopies en petit nombre, traitement de textes, téléphone et télécopie.

Services de vidéoconférence : des services de vidéoconférence sont disponibles au centre de conférence. Pour toute réservation, veuillez contacter M. F. Gichomo, poste 3081.

Boutique cadeaux La boutique cadeaux d'ONU-Habitat, située au niveau supérieur près du Hall d'entrée, sera ouverte de 9 heures à 17 heures, les jours ouvrables. On pourra s'y procurer des publications et des souvenirs d'ONU-Habitat, y compris des articles cadeaux de fabrication locale.

Economat L'accès à la boutique hors taxe de l'ONU sera accordé à tous les chefs et chefs adjoints des délégations gouvernementales, d'organismes des Nations Unies et d'autres organisations intergouvernementales accréditées. La carte d'accès à l'économat sera délivrée par le Bureau d'inscription. L'économat, situé au niveau inférieur, sera ouvert chaque jour ouvrable de 9 heures à 17 heures et le samedi de 9 heures à 16 heures. Pour tout achat en grande quantité, en particulier de boissons alcoolisées, une lettre devra être présentée au Chef des opérations commerciales de l'Office des Nations Unies à Nairobi, M. Stephen Stannah, bureau G-213, poste 4569.

Réservation de chambres d'hôtel, navette et transport des délégués

Les participants sont priés de faire leurs propres réservations d'hôtel. Une liste des hôtels recommandés à Nairobi, précisant les tarifs et les services fournis (y compris la navette entre l'aéroport et l'hôtel) peut être consultée sur le site Internet d'ONU-Habitat : www.unhabitat.org/gc22.

Agences de voyage Les agences de voyage des Nations Unies sont présentes à l'étage supérieur (Express Travel) et à l'étage inférieur près de la Kenya Commercial Bank (BCD Travel Agency). Ces deux agences sont ouvertes de 9 heures à 17 heures pour toutes les réservations concernant les voyages locaux et internationaux, y compris les excursions et les Safari.

Le Superviseur du Groupe de voyage de l'ONUN, M. P. Ikiara (poste 3841, mèl : patrick.ikiara@unon.org) sera également à la disposition des délégués pour leur prêter assistance et répondre à leur requête.

Soins médicaux Un service de premiers secours sera assuré et un médecin pourra être appelé en cas de nécessité. Une infirmière sera de service pendant les heures de réunion, bureau F-109, poste 2267/8). Une ambulance sera disponible 24 heures sur 24.

Services postaux Le Bureau de poste, qui offre des services de télégramme, télex, télécopie et téléphonie internationale, sera ouvert tous les jours de 8 h 30 à 17 heures, sauf le samedi et le dimanche. Des cabines téléphoniques installées à l'intérieur du Bureau de poste sont accessibles pendant les heures de service ; les communications doivent être réglées en espèces au comptoir. Les cabines situées à l'extérieur sont accessibles 24 heures sur 24 et fonctionnent à l'aide d'une carte de téléphone que l'on peut acheter au Bureau de poste.

Services de messagerie express Le bureau de DHL est ouvert de 8 heures à 17 heures tous les jours, sauf le samedi et le dimanche. Il est situé au niveau inférieur, à l'intérieur du Bureau de poste qui jouxte la Kenya Commercial Bank. Le bureau de DHL peut être contacté aux numéros suivants : poste 2579 ou 2580.

Appels téléphoniques Les délégués sont priés de s'abstenir de se servir des téléphones disposés au Bureau d'inscription, qui sont strictement réservés au personnel du secrétariat. Pour appeler un numéro en ville, ils pourront utiliser les cabines téléphoniques situées à proximité du Bureau de poste ou les téléphones du Centre de services.

Banques La Kenya Commercial Bank, située à l'étage inférieur, est ouverte de 9 heures à 16 heures pendant les jours ouvrables.

Services de restauration Trois traiteurs attitrés assurent la restauration sur le complexe de l'ONU et proposent des repas, des snacks, et des boissons chaudes ou froides. Ils peuvent aussi organiser les services de restauration pour des réunions, des dîners ou des réceptions privées.

Café Royale

Personne à contacter : Amina

Emplacement : Hall d'entrée, restaurant principal

Horaires : 7 heures à 21 heures, tous les jours. (Cafétéria, 24 heures)

Déjeuner buffet. Jiko La Mama, cuisine locale, poulet, bœuf, poisson, barbecue et frites. La Cucina, pizzas, pâtes, cuisine traditionnelle française, allemande, britannique. Flash in the Pan, cuisine indienne, végétarienne, chinoise, mongole, cuisine orientale, soupes, snacks, salades composées, jus de fruits frais, fruits frais, yaourts, boissons chaudes et froides.

Poste : 2463, portable : (+ 254) (0)735 564 547

Mél : cafe.royale@unon.org

Caz Creole

Personne à contacter : Monique

Emplacement : Ancienne cafétéria

Horaires : 7 heures à 18 heures, tous les jours

Buffet continental les lundi, mercredi et vendredi. Barbecue et buffet de salades les mardi et jeudi. Choix de sandwichs préparés sur place (baguette ou pain grillé). Pâtisseries et gâteaux, soupes, buffet de crudités, salades de fruits et yaourts, boissons chaudes et froides.

Poste 2647, portable : (+ 254) (0) 737 152 100

Savanna – Salon-brasserie

Personne à contacter : Manoj

Emplacement : Centre de loisirs

Horaires : 7 heures à 20 heures, tous les jours

Petit déjeuner, snacks, encas, salades végétariennes et non végétariennes, sandwiches, burgers, soupes, assortiment de plats et desserts. Cafés, jus frais, smoothies et milkshakes.

Tél. : (+254 20) 7621503/250 9764, portable : (+ 254) (0) 736 660 909

Lignes téléphoniques directes du Secrétariat du Conseil d'administration.

Tél. : (+254 20) 762 3066/(+254) (0) 724 417 051 Rolf Wichmann (Télécopie : (+254 20) 762 4175)

Tél. : (+254 20) 762 3067/(+254) (0) 713 601 237 Mariam Yunusa (Télécopie : (+254 20) 762 4175)

Tél. : (+254 20) 762 3017/(+254) (0) 722 485 614 Silvia Ragoss (Télécopie : (+254 20) 762 4175)

Tél. : (+254 20) 762 3127/(+254) (0) 722 789 078 Sukhjinder Bassan (Télécopie : (+254 20) 762 4175)

Tél. : (+254 20) 762 4690/(+254) (0) 720 904 680 Rosebella Kottonya (Télécopie : (+254 20) 762 4175)

Tél. : (+254 20) 762 3179/(+254) (0) 722 515 160 Mary Oyiolo (Télécopie : (+254 20) 762 4175)

Tél. : (+254 20) 762 3903/(+254) (0) 725 339 535 Grancia Ndiwaita (Télécopie : (+254 20) 762 4175)

Tél. : (+254 20) 762 3132/(+254) (0) 722 336 586 Emmanuel Bugoye (Télécopie : (+254 20) 762 4175)

Pour prendre rendez-vous avec la Directrice exécutive.

Tél. : (+254 20) 762 5002/(+254) (0) 723 343 446 Rhoda Kalaule (Télécopie : (+254 20) 762 3919)

Tél. : (+254 20) 762 5003/(+254) (0) 733 993 747 Theresa Mwaisaka (Télécopie : (+254 20) 762 3919)

Agent pour l'aéroport

Tél. : (+254 20) 762 4600/(+254) (0) 720 999 783 Joseph Igbinedion (Télécopie : (+254 20) 762 4175)

Sécurité

Tél. : +254 20 762 6666 UNON Security (Télécopie : (+254 20) 762 3939 pour communiquer les renseignements concernant les véhicules et les chauffeurs)

Inscription des délégués

Mme Maria Fernandes (Tél. : (+254 20) 762 3382 ; télécopie : (+254 20) 762 3930)

Mme Esther Naibei (Tél. : (+254 20) 762 3900 ; télécopie : (+254 20) 762 4881)